



Citación: BDHespA.04.01b, consulta: 20-02-2026

**Ref. Hesperia: A.04.01b**

CABECERA			
<b>REF. MLH:</b>	G.01.01b	<b>YACIMIENTO:</b>	La Serreta
<b>MUNICIPIO:</b>	Alcoy /Alcoi	<b>PROVINCIA:</b>	Alicante
<b>N. INV.:</b>	Museu Arqueològic Municipal Camil Visedo Moltó	<b>OBJETO:</b>	P
<b>TIPO YAC.:</b>	HABITAT		
GENERALIDADES			
<b>MATERIAL:</b>	PLOMO	<b>SOPORTE:</b>	LAMINA/PLANCHAS
<b>FORMA:</b>	RECTANGULAR	<b>TÉCNICA:</b>	INCISION
<b>DIRECCIÓN</b>	DEXTROGIRA	<b>NÚM.</b>	2
<b>ESCRITURA:</b>		<b>INSCRIPCIONES:</b>	
<b>INSCRIPCIONES ADICIONALES:</b>	A.04.01a	<b>TIPO EPÍGRAFE:</b>	COMERCIAL
<b>DIMENSIONES</b>	17,1 x 6,2	<b>NÚM. LÍNEAS:</b>	5
<b>OBJETO:</b>			
<b>H. MÁX. LETRA:</b>	10	<b>H. MÍN. LETRA:</b>	8
<b>RESPONS EPIGR:</b>	ENI	<b>REVISORES:</b>	ALF
<b>RESPONS ARQUEOL.:</b>	FFP		
TEXTO Y APARATO CRÍTICO			
<b>TEXTO:</b>	iunstir:śalirg:basiſtír:sabari <b>dai:</b> birinarí:gurš: <b>boiſtingiſdid:</b> sesgerſduřan:sesdiřgadedin: seraikala:naltinge:bidudedin:ildu niřaenai:bekoř:sebagedirán		
<b>APARATO CRÍTICO:</b>	2. <b>dai;</b> , <b>dar</b> : Gómez-Moreno y otros autores <b>: boiſtingiſdid :</b> , <b>: boiſtineſdid</b> : Llobregat		
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
<b>FTE. LEC.:</b> MLH		<b>SEPARADORES:</b> TRES PUNTOS	
<b>NÚM. TEXTOS:</b> 2		<b>LENGUA:</b> IBERICO	
<b>SIGNARIO:</b> GRECOIBERICO		<b>METROLOGÍA:</b> carece	
<b>OBSERV. EPIGRÁFICAS:</b>	El <i>ductus</i> y los renglones son bastante uniformes. Escrito por diferente mano que el texto de la cara A, y con anterioridad a él.  En esta cara esta presente la palabra <b>śalir</b> que se traduce, con casi total seguridad, como "dinero" o "moneda". Aquí presenta el sufijo <b>g-</b> <b>basiſtír</b> , también <b>basiř</b> AUD.05.36a, A-4 (Pech Maho), es, o bien, variante de <b>baser</b> , que aparece en la cara A, con un sufijo <b>-tir</b> , que no está atestiguado con seguridad, o un NP formado por <b>bas</b> e <b>iltiř</b> , con asimilación de <b>I</b> en <b>r</b> . <b>sabarídai</b> se compara con <b>śabarí[</b> de CS.21.01.2 (Orlejy), <b>śabar</b> de MU.04.01.6 (Cigarralejo). Ya en la segunda línea aparece el sufijo <b>-dai</b> . 2ª línea: se compara quizás con <b>birinarí</b> , <b>birtebir</b> de V.13.03, A-II,1 (Yátova). <b>-ář</b> puede ser un sufijo. <b>gurš</b> se corresponde, excepto por la <b>ś</b> , con <b>kurš</b> de V.13.07, A-8 (Orlejy). También se compara con <b>bankurš</b> de V.06.010 (Liria). <b>boiſtingiſdid</b> , contiene una secuencia de sufijos, a saber, <b>-did</b> , que en semisilabario se escribe como <b>tite</b> . 3ª línea: de <b>sesgerſduřan</b> se compara, por un lado, <b>ses</b> con la siguiente palabra, con <b>ses</b> en las monedas de Emporion (Mon.06-05), y por otro <b>durán</b> con <b>turane</b> de CS.21.05.1 (Orlejy). De <b>sesdiřgadedin</b> , <b>dedin</b> también se encuentra en <b>bidudedin</b> , en la siguiente línea, y en <b>biteróketetine</b> de		



CS.21.05.3 (Orleyl), con una **e** al final.

4<sup>a</sup> línea: ***naltinge*** quizás contenga un sufijo **-ge**. Con ***bidudedin*** se compara **bitute**, lectura insegura, de V.07.03, B-3 (Los Villares) y ***dedin***, en la línea anterior. ***ilduniraeñai*** probablemente tenga la separación de palabras entre la **a** y la **e**. Con ello, ***ildunirá*** es o el apelativo ***ildun*** con un sufijo **-irá**, o bien, un NP formado por ***iltu*** y ***uni***, con el mismo sufijo. ***enai*** puede contener la secuencia de sufijos **-en-ai** o **-en-mí**.

5<sup>a</sup> línea: ***bekor*** coincide con ***bekor*** de AUD.05.34, 15 (Pech Maho), y se compara con ***bekon*** en NNP. En ***sebagedirán*** puede haber una secuencia de sufijos **-ir-an**.

La función y el contenido del texto son desconocidos pero la presencia en el texto de la cara A de secuencias numerales y de la palabra **salir** evidencian una función de tipo comercial. Cada texto es independiente el uno del otro.

<b>OBSERV.</b>	Algunos signos, como el 6º de la 2 <sup>a</sup> línea, están dañados por rotura.
<b>PALEOGRÁFICAS:</b>	El trazo diacritico de la <b>r</b> en esta cara se adosa al signo, a diferencia de en la cara A, donde está separado.

#### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

<b>FECHA HALLAZGO:</b>	23 de enero de 1921
<b>CIRCUNSTANCIAS</b>	EXCAVACION
<b>HALLAZGO:</b>	
<b>DATACIÓN:</b>	Siglo IV a.C.
<b>CRIT. DAT.:</b>	Paralelos con otros textos greco-ibéricos (cf. De Hoz 1997, catálogo n. 82, 265c).
<b>CONTEXTO HALLAZGO:</b>	Véase la ficha A.04.01a.
<b>OBSERVACIONES ARQUEOL.:</b>	<p>Lámina de plomo rectangular con ambas caras inscritas. Apareció doblado, por lo que conserva la típicas arrugas de haber estado doblado.</p> <p>Foto y dibujo en: <i>MLH</i>. Foto en color en: De Hoz 1997, catálogo n. 82.</p> <p>Dibujo en: Gómez-Moreno 1962, 70. La RAH conserva un dibujo del plomo de Diego García Cisneros del año 1921 (cf. Almagro-Gorbea 2003, 125-126).</p> <p>Véanse datos generales del yacimiento en A.04.04. Cf. Véase también A.04.01a.</p>

#### BIBLIOGRAFÍA

<b>ED. PRINCEPS:</b>	Vicedo 1922, 161, lámina entre 216 y 217-33, y 220.
<b>BIBL. FIOL.:</b>	Gómez-Moreno 1922, (= Gómez-Moreno 1949, 219-31); Schuchardt 1922; Schuchardt 1923; Cejador 1926, 137ss.; Bähr 1948, 401-15; J. Vallejo 1954; Albertos 1973, 92; M. Beltrán 1974, 27-66, 27, 33, nota 48 y 63-5; Guadán 1980; de Hoz 2011a
<b>BIBL. ARQUEOL.:</b>	<p>Visedo Moltó 1922, 10-3, lám. 11; Tormo 1923; Mendes 1928; Schulten 1933a, 519-522; Gómez-Moreno 1922, (= Gómez-Moreno 1949, 219-31); Caro Baroja 1954, 749ss.; Visedo Moltó 1959, 66ss. y figs.; Gómez-Moreno 1962, 69-71 (nº LXII); Maluquer 1968, 235; Llobregat 1972, 120 s.; Schulten 1974; Santacreu 1982, 9; Fletcher - Silgo 1992-1993; Aura - Segura 2000, 205; Almagro-Gorbea 2003, 125-6</p> <p>Sobre el yacimiento, su excavacion y urbanismo, la necrópolis, los materiales y la Contestania meridional ibérica entre los ss. VI y III a. C. véase A.04.04.</p>

#### ILUSTRACIONES

ΙΝΝΜΤΙΔ:ΞΑΛΙΨΕΒΑΜΙΡΤΙΩ:ΠΑΒΑΔΙ  
ΔΑΙ:ΒΙΔΙΝΑΔ:ΓΥΔΣ:ΒΟΙΣΤΙΛΓΚΙΔΙΔ:  
ΠΗΣΓΗΔΣΔΥΡΔΑΝ:ΠΗΠΔΙΩΓΑΔΗΔΙΛ:  
ΠΗΔΑΙΚΑΛΑΝΑΝΤΙΝΓΗΒΙΔΑΝΔΗΔΙΝ:ΙΔΑΝ  
ΝΙΔΑΗΝΑΙΕΗΚΩΔ:ΠΗΒΑΓΗΔΙΩΝ:



Créditos: BDHesperia\_JGC. Museu Arqueològic Municipal Camilo Visedo. Alcoy